



Bruxelles, 25 novembre 2019  
(OR. en)

13825/19

---

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2012/0324(NLE)**

---

---

**AVIATION 240  
RELEX 1010  
ISR 3  
OC 15**

**NOTA PUNTO "I/A"**

---

Origine:	Segretariato generale del Consiglio
Destinatario:	Comitato dei rappresentanti permanenti (parte prima)/Consiglio
Oggetto:	Proposta modificata di DECISIONE DEL CONSIGLIO concernente la conclusione dell'accordo euromediterraneo nel settore del trasporto aereo tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da un lato, e il governo dello Stato di Israele, dall'altro – Richiesta di approvazione rivolta dal Consiglio al Parlamento europeo

---

1. L'accordo in oggetto è il risultato del mandato della Commissione conferito dal Consiglio l'8 aprile 2008 di avviare negoziati con lo Stato di Israele relativi ad un accordo globale sul trasporto aereo.
2. Il 22 novembre 2012 la Commissione ha presentato al Consiglio le proposte di decisioni del Consiglio concernenti la firma e l'applicazione provvisoria dell'accordo e la sua conclusione.
3. L'accordo è stato firmato il 10 giugno 2013. La decisione relativa alla firma e all'applicazione provvisoria dell'accordo, unitamente al testo dell'accordo, è stata pubblicata nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* il 2 agosto 2013<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> GU L 208 del 2.8.2013, pag. 1.

4. Il processo di ratifica è stato completato il 27 maggio 2019 da tutti gli Stati membri ad eccezione della Repubblica di Croazia, ma resta inteso che quest'ultima aderirà all'accordo conformemente alla procedura prevista nell'atto di adesione allegato al suo trattato di adesione del 5 dicembre 2011.
5. Il 5 novembre 2019 la Commissione ha presentato una proposta modificata di decisione del Consiglio concernente la conclusione dell'accordo, in particolare al fine di tenere conto dell'entrata in vigore del trattato di Lisbona e della sentenza della Corte di giustizia del 28 aprile 2015 nella causa C-28/12.
6. Il Gruppo "Trasporti aerei" ha discusso della proposta modificata e ha raggiunto un accordo al riguardo il 14 novembre 2019.
7. In seguito all'accordo raggiunto in sede di Gruppo, il testo della decisione modificata del Consiglio concernente la conclusione è stato messo a punto dai giuristi-linguisti del Consiglio.
8. Al fine di preparare la conclusione dell'accordo, si invita il Coreper a suggerire al Consiglio di decidere, tra i punti "A" dell'ordine del giorno di una delle prossime sessioni, di trasmettere per approvazione al Parlamento europeo il progetto di decisione concernente la conclusione che figura nel documento 14207/19 dei giuristi-linguisti nonché il testo dell'accordo che figura nel documento 16828/12 dei giuristi linguisti.

---